

*Publikace č. 15
Březen 2002*

MEZINÁRODNÍ STANDARDY PRO FYTOSANITÁRNÍ OPATŘENÍ

SMĚRNICE ZAVÁDĚJÍCÍ PRAVIDLA PRO DŘEVĚNÝ OBALOVÝ MATERIÁL V MEZINÁRODNÍM OBCHODU

(Neúřední překlad SRS)

*Sekretariát Mezinárodní úmluvy o ochraně rostlin
Organizace pro výživu a zemědělství při OSN
Řím 2002*

Mezinárodní standardy pro fytoosanitární opatření (ISPM)

Směrnice zavádějící pravidla pro dřevěný obalový materiál v mezinárodním obchodu

/Neúřední překlad SRS/

Úvod

Oblast působnosti

Tento standard popisuje fytoosanitární opatření ke snížení rizika introdukce anebo šíření karanténních škodlivých organismů vázaných na dřevěný obalový materiál (včetně prokladů), vyrobený ze surového dřeva jehličnanů a listnáčů, při jeho použití v mezinárodním obchodu.

Odkazy

Dohoda o uplatňování sanitárních a fytoosanitárních opatření (*Agreement on the Application of Sanitary and Phytosanitary Measures*), 1994. Světová obchodní organizace (WTO^{*}), Ženeva.

Systém certifikace pro vývoz (*Export certification system*), 1997. ISPM Publ. č. 7, FAO, Řím.

Slovník fytoosanitární terminologie (*Glossary of phytosanitary terms*), 2001. ISPM Publ. č. 5, FAO, Řím.

Směrnice pro rostlinolékařská osvědčení (*Guidelines for phytosanitary certificates*), 2001. ISPM Publ. č. 12, FAO, Řím.

Směrnice pro oznamování nesouladu (s fytoosanitárními požadavky) a nouzových úkonů (*Guidelines on notification of non-compliance and emergency action*), 2001. ISPM Publ. č. 13, FAO, Řím.

Norma ISO 3166-1 Kódy názvů zemí a jejich částí – Část 1: Kódy zemí (ISO 3166-1 - ALPHA-2 CODE ELEMENTS)

(http://www.din.de/gremien/nas/nabd/iso3166ma/codlstp1/en_listp1.html)

Mezinárodní úmluva o ochraně rostlin (*International Plant Protection Convention*), 1997. FAO, Řím.

Zásady karantény rostlin ve vztahu k mezinárodnímu obchodu (*Principles of plant quarantine as related to international trade*), 1995. ISPM Publ. č. 1, FAO.

* **Zkratky - vysvětlivky překladatele:**

ISPM Mezinárodní standard pro fytoosanitární opatření/ *International Standard for Phytosanitary Measures*

WTO Světová obchodní organizace/ *World Trade Organization*

IPPC Mezinárodní úmluva o ochraně rostlin/ *International Plant Protection Convention* (tato úmluva byla založena v roce 1951 pod záštitou FAO v Římě a později pozměňována)

ICPM Prozatímní komise pro fytoosanitární opatření/ *Interim Commission for Phytosanitary Measures* (prozatímní schvalovací a řídicí orgán založený na základě IPPC a schválený konferencí FAO v roce 1997)

CEMP Výbor expertů na fytoosanitární opatření/ *Committee of Experts on Phytosanitary Measures* (výbor založený v rámci IPPC)

Definice[†] a zkratky

analýza rizika škodlivého organismu	Proces vyhodnocování biologických nebo jiných vědeckých a ekonomických podkladů pro stanovení, zda by škodlivý organismus měl být podroben fyto-sanitárním opatřením, a míry fyto-sanitárních opatření, která mají být proti němu zavedena [FAO, 1990; upraveno IPPC, 1997]
dřevěný obalový materiál	Dřevo nebo dřevěné produkty (s výjimkou papírových výrobků) používané k podpírání, ochraně nebo převážení zboží (včetně pomocného dřeva/prokladů) [ISPM Publ. č. 15, 2002]
dřevo	Třída zboží pro kulatinu, řezivo, štěpky nebo odřezky, s kůrou nebo bez kůry [FAO, 1990; upraveno ICPM 2001]
dřevo prosté kůry	Dřevo, ze kterého byla odstraněna veškerá kůra kromě vaskulárního kambia, kůry prorostlé kolem suků a korových kapes (zárostů) nacházejících se mezi letokruhy [ISPM Publ. č. 15, 2002]
fumigace	Ošetření chemickým prostředkem, který působí na komoditu zcela nebo převážně v plynné formě [FAO, 1990, upraveno FAO, 1995]
fyto-sanitární opatření (odsouhlasená interpretace [*])	Jakýkoliv právní předpis nebo úřední postup, jejichž účelem je předcházet zavlečení anebo šíření karanténních škodlivých organismů nebo omezit hospodářský dopad regulovaných nekaranténních škodlivých organismů [FAO, 1995; upraveno IPPC 1997; ISC, 2001]
fyto-sanitární postup	Jakákoliv úředně předepsaná metoda k splnění ustanovení fyto-sanitárních předpisů, zahrnující provedení prohlídek, testů, sledování nebo ošetření ve vztahu k regulovaným škodlivým organismům [FAO, 1990; upraveno FAO, 1995; CEPM, 1999; IPPC, 2001]
fyto-sanitární předpis	Úřední předpis určený k prevenci zavlečení anebo šíření

[†] **Poznámka překladatele:** Odborné fyto-sanitární termíny vycházejí ze sjednoceného českého překladu mezinárodně užívaných fyto-sanitárních termínů, které jsou přesně definovány jednak přímo v tomto ISPM č. 15, jednak v dalších ISPM, v IPPC a v materiálech ICPM. Důsledné používání těchto termínů v některých případech snižuje srozumitelnost překladu pro čtenáře neznalé této terminologie, proto jsou fyto-sanitární termíny v překladu (s výjimkou definic) zvýrazněny podtržením. (Příkladem může být používání termínu „škodlivý organismus“ k anglickému ekvivalentu „pest“, i když v tomto standardu se jedná téměř výhradně o živočišné škůdce a bylo by tedy srozumitelnější použití výrazu škůdce, nebo používání termínu „cesta průniku“, odpovídajícímu anglickému „pathway“, i když v kontextu tohoto standardu by byl srozumitelnější výraz zdroj.)

^{*} Odsouhlasený výklad pojmu “fyto-sanitární opatření” objasňuje vztah rostlinolékařských opatření k regulovaným nekaranténním škodlivým organismům. Tento vztah není přiměřeně vyjádřen v definici uvedené v Článku II IPPC (1997).

	karanténních škodlivých organismů nebo k omezení hospodářského dopadu regulovaných nekaranténních škodlivých organismů, včetně stanovení postupů pro fyto-sanitární certifikaci [FAO, 1990; upraveno FAO, 1995; CEPM, 1999; ICPM, 2001]
fyto-sanitární úkon	Úřední úkon, jako prohlídka, testování, sledování nebo ošetření, uskutečněný k provedení fyto-sanitárního předpisu nebo postupu [ICPM, 2001]
chemická tlaková impregnace	Ošetření dřeva chemickým ochranným prostředkem pod tlakem ve shodě s úředně uznanou technickou specifikací [ISPM Publ. č. 15, 2002]
karanténní škodlivý organismus	Škodlivý organismus s potenciálním hospodářským významem pro území, které ohrožuje a v kterém se dosud nevyskytuje, nebo se v něm vyskytuje, ale není široce rozšířen a jsou proti němu prováděna úřední ochranná opatření [FAO, 1990; upraveno FAO, 1995; IPPC, 1997]
komodita	Typ rostliny, rostlinného produktu nebo jiného předmětu, který se převáží pro obchodní nebo jiné účely [FAO, 1990, upraveno ICPM, 2001]
nouzové opatření	Fyto-sanitární předpis nebo postup stanovený jako naléhavá záležitost v nové nebo neočekávané fyto-sanitární situaci. Nouzové opatření může ale nemusí být prozatímním opatřením [ICPM, 2001]
nouzový úkon	Bezodkladný fyto-sanitární úkon uskutečněný v nové nebo neočekávané fyto-sanitární situaci [ICPM, 2001]
NPPO	Státní organizace ochrany rostlin (National Plant Protection Organization) [FAO, 1990; ICPM, 2001] [‡]
odkornění	Odstranění kůry z kulatiny (odkornění nezbytně neznamená, že je dřevo zcela zbaveno kůry) [FAO, 1990]
osvědčení	Úřední doklad, který potvrzuje fyto-sanitární stav zásilky podléhající fyto-sanitárním předpisům [FAO, 1990]
ošetření	Úředně schválený postup k zahubení, odstranění nebo vyvolání neplodnosti škodlivých organismů [FAO, 1990; upraveno FAO, 1995; ISPM Publ. č. 15, 2002]
označení	Úřední razítko nebo značka, mezinárodně uznávané, použité k označení regulovaného předmětu za účelem osvědčení jeho fyto-sanitárního stavu [ISPM Publ. č. 15, 2002]

[‡] v ČR Státní rostlinolékařská správa – pozn. překl.

pomocné dřevo/ proklady	Dřevěný obalový materiál používaný k zajištění nebo podepření komodity, který ale není se zbožím trvale spojen [FAO, 1990; upraveno ISPM Publ. č. 15, 2002]
PRA	Analýza rizika škodlivého organismu (Pest Risk Analysis) [FAO, 1995]
prostý čeho (zásilka, pole nebo místo produkce)	Bez škodlivých organismů (nebo určitého škodlivého organismu) v počtu nebo množství zjistitelném použitím fyto-sanitárních postupů [FAO, 1990; upraveno FAO, 1995; CEPM, 1999]
regulovaný předmět	Jakákoliv rostlina, rostlinný produkt, místo skladování, obal, dopravní prostředek, kontejner, zemina a jakýkoliv jiný organismus, předmět nebo materiál, na němž mohou škodlivé organismy přežít nebo prostřednictvím kterého se mohou šířit a pro který se vyžadují fyto-sanitární opatření, zvláště pokud se jedná o mezinárodní přepravu [CEPM, 1996; upraveno CEPM, 1999; ICPM, 2001]
rostlinné produkty	Nezpracovaný rostlinný materiál (včetně zrnin) a ty zpracované produkty, které svou povahou nebo způsobem zpracování mohou vytvářet riziko introdukce nebo šíření škodlivých organismů [FAO, 1990; upraveno IPPC, 1997; dříve Rostlinný produkt]
surové dřevo	Dřevo, které není zpracované nebo ošetřené [ISPM Publ. č. 15, 2002]
tepelné ošetření	Postup, při kterém je komodita zahřívána tak, aby bylo dosaženo stanovené minimální teploty v průběhu minimální stanovené doby podle úředně uznané technické specifikace [ISPM Publ. č. 15, 2002]
test	Jiné než vizuální úřední vyšetření ke zjištění výskytu škodlivých organismů nebo jejich určení [FAO, 1990]
umělé vysušení	Proces, při kterém se dřevo suší v uzavřené komoře s využitím řízené teploty anebo vlhkosti k docílení požadované vlhkosti dřeva [ISPM Publ. č. 15, 2002]
úřední	Stanovený, pověřený nebo vykonaný státní organizací ochrany rostlin [FAO, 1990]
zachycení (škodlivého organismu)	Zjištění škodlivého organismu během prohlídky nebo testování dovážené zásilky [FAO, 1990; upraveno CEPM, 1996]
zamoření (komodity)	Výskyt živého škodlivého organismu v komoditě dané rostliny nebo rostlinného produktu. Zamoření zahrnuje infekci [CEPM, 1997; upraveno CEPM, 1999]

zásilka	Určité množství rostlin, rostlinných produktů anebo jiných předmětů převážené z jedné země do druhé a opatřené, pokud je třeba, jedním rostlinolékařským osvědčením (zásilka může být složena z jedné nebo více komodit nebo partií) [FAO, 1990; upraveno ICPM, 2001]
zpracovaný dřevěný materiál	Výrobky složené ze dřeva vyrobené s použitím lepidla, vysoké teploty a tlaku nebo jakékoliv jejich kombinace [ISPM Publ. č. 15, 2002]

Hlavní rysy požadavků

Dřevěný obalový materiál vyrobený z nezpracovaného surového dřeva je zdrojem (cestou průniku) umožňujícím introdukci a šíření škodlivých organismů. Protože původ dřevěného obalového materiálu je často obtížně zjistitelný, jsou zde popsána celosvětově schválená opatření, významně snižující riziko šíření škodlivých organismů. Státní organizace ochrany rostlin jsou vedeny k tomu, aby přijímaly dřevěný obalový materiál, který byl podroben schváleným opatřením, bez dalších požadavků. Mezi tento dřevěný obalový materiál jsou zahrnuty proklady ale není zahrnut zpracovaný dřevěný obalový materiál.

Postupy k ověřování, že je použito schválené opatření, včetně použití celosvětově uznaného označení, musí být přijaty jak ve vyvážejících, tak i v dovážejících zemích. Tento standard bere v úvahu i jiná opatření, dojednaná v rámci bilaterálních dohod. Dřevěný obalový materiál, který nesplňuje požadavky tohoto standardu, musí být schváleným způsobem likvidován.

REGULAČNÍ POŽADAVKY

1. Důvody pro zavedení pravidel

Dřevěný obalový materiál je často vyroben ze surového dřeva, které nemuselo být dostatečně zpracováno nebo ošetřeno k odstranění nebo k likvidaci škodlivých organismů, a proto se stává cestou průniku jejich introdukce a šíření. Dřevěný obalový materiál se navíc často používá opakovaně, recykluje se nebo se znovu zpracovává (obaly přijaté s dovezenou zásilkou mohou být znovu použity pro jinou vyváženou zásilku). Skutečný původ každého kusu dřevěného obalového materiálu je tedy obtížné určit a tak nemůže být zjištěn ani jeho fyto-sanitární stav. Proto není často u dřevěného obalového materiálu možné provést ani obvyklý postup analýzy rizika k určení, zda jsou nutná nějaká opatření, a přisnosti těchto opatření, neboť jeho původ a fyto-sanitární stav nemusí být znám. Z tohoto důvodu tento standard popisuje celosvětově akceptovaná opatření, jež jsou schválena a mohou být uplatňována u dřevěného obalového materiálu všemi zeměmi k praktickému vyloučení rizika pro většinu karanténních škodlivých organismů a k významnému snížení rizika pro množství jiných škodlivých organismů vázaných na tento materiál.

K vyžadování použití schválených opatření pro dovoz dřevěného obalového materiálu, popsaných v tomto standardu, by měly mít země odborné zdůvodnění. Požadování fyto-sanitárních opatření nad rámec opatření schválených v tomto standardu také vyžaduje odborné zdůvodnění.

2. Regulovaný dřevěný obalový materiál

Tato směrnice se týká dřevěného obalového materiálu vyrobeného ze surového dřeva jehličnanů i listnáčů, který může být cestou průniku pro škodlivé organismy rostlin, které ohrožují především živé stromy. Týká se dřevěného obalového materiálu jako jsou palety, proklady, bedny, transportní bedny, sudy, přepravky, nakládací plošiny, kabelové bubny a podpěry, které se mohou vyskytovat téměř v každé dovážené zásilce, včetně zásilek, které běžně nepodléhají fytosanitární prohlídce.

Dřevěné obaly vyrobené zcela z produktů na bázi dřeva, jako je překližka, dřevotřísková deska, deska z orientovaných plochých třísek nebo dýha, které byly vytvořeny s použitím lepidla, tepla a tlaku nebo jejich kombinací, by měly být považovány za dostatečně zpracované k vyloučení rizika spojeného se surovým dřevem. Je nepravděpodobné, že by byly při používání napadeny škodlivými organismy surového dřeva a proto nemají podléhat opatřením proti těmto škodlivým organismům.

Dřevěný obalový materiál, jako jsou dýhárenské středové výřezy¹⁾, piliny, dřevitá vlna a hobliny a surové dřevo řezané na tenké²⁾ kousky, nemůže být cestou průniku pro introdukcii karanténních škodlivých organismů a neměl by podléhat opatřením bez odborného zdůvodnění.

3. Opatření pro dřevěný obalový materiál

3.1. Schválená opatření

Každé ošetření, zpracování nebo jejich kombinace, významně účinné proti většině škodlivých organismů, by měly být považovány za účinné při snižování rizika spojeného s dřevěným obalovým materiálem používaným při dopravě. Výběr opatření pro dřevěný obalový materiál je založen na posouzení:

- okruhu škodlivých organismů, které mají být zasaženy,
- účinnosti opatření,
- technické anebo obchodní proveditelnosti.

Schválená opatření by měla být přijata všemi státními organizacemi ochrany rostlin jako základ k povolení vstupu dřevěného obalového materiálu bez dalších požadavků, kromě případů, kdy je rozhodnuto na základě zachycení anebo PRA, že určité karanténní škodlivé organismy, vázané na určité druhy dřevěného obalového materiálu z určitých zdrojů vyžadují přísnější opatření.

Schválená opatření jsou upřesněna v příloze I.

Dřevěný obalový materiál podrobený těmto schváleným opatřením musí být výrazně označen zvláštním označením uvedeným v příloze II.

¹⁾ Dýhárenské středové výřezy jsou vedlejším produktem při výrobě dýh, která zahrnuje ošetření vysokými teplotami. Jsou tvořeny středem kulatiny, který zůstane po oloupání.

²⁾ Za tenké dřevo je považováno dřevo do tloušťky 6 mm a méně, dle Celní harmonizované kombinované nomenklatury a kódového systému (Harmonizovaná nomenklatura).

Užívání značek přináší provozní potíže spojené s ověřováním splnění požadovaného ošetření dřevěného obalového materiálu. Obecně uznané nejazykové zvláštní označení usnadňuje kontrolu při prohlídce v místě vývozu, ve vstupním místě nebo kdekoli jinde.

Odkazy na podkladovou dokumentaci ke schváleným opatřením jsou dostupné na sekretariátu IPPC.

3.2. Opatření, která se budou schvalovat

Jiné způsoby ošetření nebo zpracování dřevěného obalového materiálu než ty, které jsou uvedeny v příloze I, budou schváleny, pokud bude dokázáno, že poskytují dostatečnou úroveň fyto-sanitární ochrany (příloha III). Stávající opatření uvedená v příloze I jsou průběžně prověřována a nové výzkumy mohou prokázat např. jiné teplotní a časové kombinace. Nová opatření mohou také snížit riziko při změně charakteru dřevěného obalového materiálu. Státní organizace ochrany rostlin by měly mít na zřeteli, že opatření mohou být doplňována nebo měněna, a měly by mít dovozní požadavky pro dřevěný obalový materiál dostatečně flexibilní k zavedení těchto změn, jakmile budou schváleny.

3.3. Ostatní opatření

Státní organizace ochrany rostlin mohou při smlouvách s obchodními partnery přijímat jiné požadavky, než ty, které jsou uvedené v příloze I, zvláště v případech, kdy opatření uvedená v příloze I nemohou být užita nebo ověřena ve vyvážející zemi. Taková opatření by měla být odborně zdůvodněna a měla by respektovat principy průhlednosti, nedělení rozdílů a rovnocennosti.

Státní organizace ochrany rostlin dovážejících zemí by měly zvážit i jiná opatření pro dřevěný obalový materiál, v návaznosti na vývoz z jakékoli země (nebo určitého zdroje), jsou-li poskytnuty důkazy, které dokládají, že riziko škodlivých organismů je odpovídajícím způsobem zvládáno nebo nehrozí (např. oblasti s obdobnými fyto-sanitárními poměry nebo oblasti prosté škodlivých organismů).

U určitých přesunů dřevěného obalového materiálu (např. tropické tvrdé dřevo při vývozu do zemí mírného pásma) může státní organizace ochrany rostlin usoudit, že neznamení fyto-sanitární riziko a tudíž mohou být z opatření vyjmuty.

Na základě odborného zdůvodnění mohou země požadovat, aby dovážený dřevěný obalový materiál podrobený schválenému opatření byl vyroben z odkorněného dřeva a byl opatřen označením uvedeným v příloze II.

3.4. Revize opatření

Schválená opatření uvedená v příloze I a seznam opatření předložených ke schválení v příloze III by měly být revidovány na základě nových informací poskytnutých Sekretariátu státními organizacemi ochrany rostlin. Standard by měl být vhodně doplňován ICPM.

POŽADAVKY ZAJIŠŤUJÍCÍ FUNKČNOST

Ke splnění cíle, kterým je prevence šíření škodlivých organismů, musí vyvážející i dovážející země prověřovat plnění požadavků tohoto standardu.

4. Proklady (pomocné dřevo)

Pokud je to možné, měly by být i proklady označeny v souladu s přílohou II tohoto standardu jako podrobené schváleným opatřením. Není-li tomu tak, je třeba jejich zvláštní posouzení, a měly by být minimálně zhotoveny ze dřeva prostého kůry, které je prosté škodlivých organismů a příznaků výskytu živých škodlivých organismů. Jinak nesmí být jejich vstup povolen nebo musí být bezodkladně likvidovány schváleným způsobem (viz odd. 6).

5. Postupy používané před vývozem

5.1. Kontroly k ověření splnění postupů použitých před vývozem

Státní organizace ochrany rostlin vyvážející země je odpovědná zajistit, aby systém vývozu splňoval požadavky stanovené v tomto standardu. To zahrnuje průběžné prověřování, že systém certifikace a označování splňuje stanovené požadavky, a zavedení postupů prohlídek (viz též ISPM No. 7: Systém certifikace pro vývoz), registrace nebo akreditace obchodních společností a kontrolního prověřování, zda tyto společnosti plní požadovaná opatření atd.

5.2. Opatření při tranzitu

Jestliže provážené zásilky obsahují odkrytý dřevěný obalový materiál, který nesplňuje požadavky na schválená opatření, státní organizace ochrany rostlin země tranzitu může od vyvážející země požadovat další opatření k zajištění toho, aby dřevěný obalový materiál nepředstavoval nepřijatelné riziko.

6. Postupy bezprostředně po dovozu

Regulace dřevěného obalového materiálu vyžaduje, aby státní organizace ochrany rostlin měly stanoveny zásady a postupy pro další aspekty jejich odpovědnosti ve vztahu k dřevěnému obalovému materiálu.

Vzhledem k tomu, že dřevěné obalové materiály jsou spojeny téměř se všemi zásilkami, včetně těch, které obvykle nepodléhají fytosanitárním prohlídkám, je důležitá spolupráce mezi státními orgány, organizacemi apod., které běžně nepřicházejí do styku s plněním vývozních fyto-sanitárních podmínek nebo dovozních požadavků. K zajištění účinné kontroly možného neplnění požadavků stanovených pro dřevěný obalový materiál, musí být například upravena spolupráce s celními orgány. Rozšířena musí být také spolupráce s výrobcí dřevěného obalového materiálu.

6.1. Opatření ve vstupních místech při zjištění nesplnění požadavků

Nemá-li dřevěný obalový materiál požadované označení a nejsou-li dojednány jiné bilaterální úpravy, může se přistoupit k úkonům. Tyto úkony mohou mít podobu ošetření, likvidace nebo odmítnutí vstupu. Přijetí těchto úkonů může být oznámeno státní organizaci ochrany rostlin vyvážející země (viz ISPM č. 13: Směrnice pro oznamování nesouladu /s fyto-sanitárními požadavky/ a nouzových úkonů). Má-li dřevěný obalový materiál požadované označení, a jsou-li zjištěny známky výskytu živých škodlivých organismů, může se přistoupit k úkonům. Tyto úkony mohou mít podobu ošetření, likvidace nebo odmítnutí vstupu. O zjištění živých škodlivých organismů musí být podána informace státní organizaci ochrany rostlin vyvážející země, v jiných případech tato informace může být podána (viz ISPM č. 13: Směrnice pro oznamování nesouladu /s fyto-sanitárními požadavky/ a nouzových úkonů).

6.2. Likvidace

Likvidace dřevěného obalového materiálu je možností, jak snížit riziko, která může být použita státní organizací ochrany rostlin dovážející země při příjezdu zásilky, jestliže není dostupné nebo žádoucí ošetření. Je-li potřebná likvidace dřevěného obalového materiálu, jsou doporučeny následující metody. Dřevěný obalový materiál, u něhož je třeba provést nouzový úkon, musí být před ošetřením nebo likvidací dostatečně zabezpečen proti úniku jakýchkoli škodlivých organismů v době mezi zjištěním škodlivého organismu představujícího ohrožení a ošetřením nebo likvidací.

Spálení

Dokonalé shoření

Zakopání

Hluboké zakopání v místech schválených příslušnými orgány. (Poznámka: není vhodnou možností likvidace u dřeva napadeného termity). Hloubka zakopání může záviset na klimatických podmínkách a škodlivém organismu, ale doporučuje se nejméně jeden metr. Materiál musí být zahrnut bezprostředně po uložení a musí zůstat zakopán.

Zpracování

Rozdrcení a následné zpracování způsobem schváleným státní organizací ochrany rostlin dovozní země, při němž dojde k likvidaci příslušného škodlivého organismu (např. výroba desek z orientovaných plochých třísek).

Jiné metody

Postupy schválené státní organizací ochrany rostlin jako účinné proti příslušným škodlivým organismům.

Metody musí být použity s nejmenší možnou prodlevou.

Schválená opatření pro dřevěný obalový materiál

Teplné ošetření (HT)

Dřevěný obalový materiál musí být zahřát podle zvláštního technologického postupu vhodného jak z hlediska užití teploty, tak i z hlediska délky doby sušení, tak, že musí být dosaženo v jeho jádru (uprostřed) teploty nejméně 56° C po dobu alespoň 30 minut³⁾.

Umělé sušení (KD), chemická tlaková impregnace (CPI), nebo jiná ošetření mohou být považovány za teplné ošetření jen pokud splňují požadavky na teplné ošetření. Například chemická tlaková impregnace splňuje požadavky na teplné ošetření při použití páry, horké vody nebo horkého vzduchu.

Teplné ošetření je vyjádřeno značkou HT (viz příloha II).

Fumigace dřevěného obalového materiálu methylbromidem (MB)

Dřevěný obalový materiál musí být fumigován methylbromidem. Ošetření je vyjádřeno značkou MB. Minimální norma pro fumigaci dřevěného obalového materiálu methylbromidem je následující:

teplota	dávka	minimální koncentrace (g/m ³) při			
		0,5 hod	2 hod	4hod	16 hod
21° C a výše	48	36	24	17	14
16° C a výše	56	42	28	20	17
11° C a výše	64	48	32	22	19

Minimální teplota nesmí být nižší než 10° C a minimální doba expozice musí být 16 hodin.⁴⁾

³⁾ Minimální teplota v jádru 56°C a minimální doba 30 min. byly zvoleny vzhledem k velkému množství škodlivých organismů, pro které je tato kombinace prokázána jako smrtící a toto ošetření je zároveň ekonomicky přijatelné. Vzhledem k tomu, že je známo, že některé škodlivé organismy mají vyšší teplotní odolnost, spadají karanténní škodlivé organismy této skupiny do kompetence státních organizací ochrany rostlin a jsou řešeny případ od případu.

⁴⁾ Některé země požadují zvýšení minimální teploty pro tuto komoditu.

Seznam nejvýznamnějších škodlivých organismů hubených HT a MB

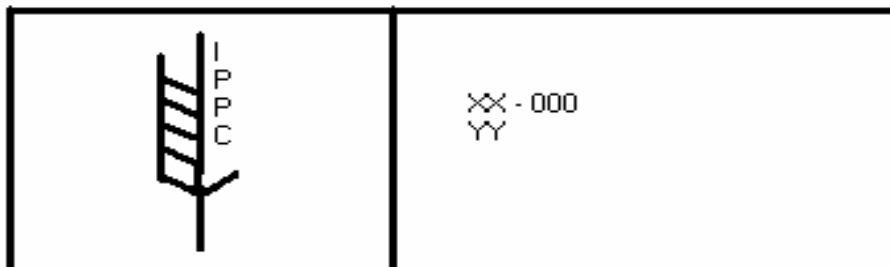
Při použití výše uvedených postupů jsou při ošetření HT a MB prakticky eliminováni zástupci následujících skupin škodlivých organismů:

Skupina škodlivých organismů
Hmyz
Anobiidae
Bostrichidae
Buprestidae
Cerambycidae
Curculionidae
Isoptera
Lyctidae (s určitými výjimkami při použití HT)
Oedemeridae
Scolytidae
Siricidae
Hlístice
<i>Bursaphelenchus xylophilus</i>

Příloha II

Označování při provedení schválených opatření

Níže uvedené označení slouží k potvrzení, že dřevěný obalový materiál opatřený tímto označením byl podroben schválenému ošetření.



Značka musí zahrnovat minimálně:

- symbol
- dvoupísmenný ISO kód státu, za nímž následuje specifické číslo přidělené státní organizací ochrany rostlin výrobci dřevěného obalového materiálu, který je odpovědný za zajištění použití vhodného dřeva a odpovídajícího označení
- zkratku stanovenou IPPC podle přílohy I pro použití schváleného opatření (např. HT, MB).

Státní organizace ochrany rostlin, výrobci nebo dodavatelé mohou podle uvážení doplnit čísla kontrol nebo další informace užívané k identifikaci určitých partií. Je-li požadováno odkornění, mohou být za zkratku schváleného opatření uvedena písmena DB. Mohou být uvedeny i další informace, pokud nejsou matoucí, zavádějící nebo klamné.

Označení musí být:

- podle zde uvedeného vzoru
- čitelné
- trvalé a nepřenosné
- umístěné na viditelném místě, nejlépe na dvou protilehlých stranách předmětu, který je certifikován.

Použití červené nebo oranžové barvy je nutno vyloučit, neboť tyto barvy jsou používány k označování nebezpečného zboží.

Recyklovaný, znovu zpracovaný nebo opravovaný dřevěný obalový materiál by měl být znovu certifikován a znovu označen. Všechny složky takového materiálu by měly být ošetřeny.

Prepravci by měli být vedeni k tomu, aby k podkládání a prokládání zboží používali náležitě označené dřevo.

Příloha III

Opatření, u nichž se zvažuje možnost schválení v rámci tohoto standardu

Ošetření⁵⁾, která jsou zvažována a která mohou být schválena, až budou k dispozici potřebné údaje, nejedná se však o jejich konečný výčet:

Fumigace

Fosfin (*plynný fosforovodík*)

Sulphurylfluorid (*fluorid sulfulylul*)

Karbonylsulfid (*oxysulfid uhličitý*)

Chemická tlaková impregnace

Způsob přetlak-podtlak

Způsob podtlak-podtlak

Metoda teplostudené lázně v otevřené nádobě

Metoda vysávání št'áv

Ozařování

Gamma záření

Roentgenové záření

Mikrovlnné záření

Infračervené záření

Záření elektronovým paprskem

Umělá atmosféra

⁵⁾ Některá ošetření jako fumigace plynným fosforovodíkem a některá ošetření chemickou tlakovou impregnací jsou obecně považována za velice účinná, ale nedostatek informací o pokusném ověření jejich účinnosti v současné době nedovoluje schválení těchto opatření. Tento dosavadní nedostatek informací se konkrétně týká eliminace škodlivých organismů surového dřeva přítomných v době provádění ošetření.